

# LE SAM

BISTRO ÉVOLUTIF

**Courageux, téméraire, ambitieux, éclairé – des qualités qui décrivent bien Samuel de Champlain, qui a posé pied sur le cap Diamant en 1608. Mais c’est sans aucun doute sa curiosité qui gonfla les voiles de son navire, le Don de Dieu, et l’encouragea à franchir de nouvelles frontières et à explorer de nouveaux horizons. Inspiré par l’homme et l’histoire, Le Sam propose une expérience unique en constante évolution et qui saura vous surprendre.**

*Courageous, bold, ambitious, enlightened- qualities perfectly suited to describe Samuel de Champlain, who set foot on the “Cap Diamant” in 1608. But it is undoubtedly his curiosity which swelled the sails of his ship, the Don de Dieu and encouraged him to cross new frontiers and explore new horizons. Inspired by the man and his story, Le Sam offers a unique, constantly evolving experience that’s sure to surprise you.*



# COCKTAILS

## **And just like that..** 20

**Vodka Pur | Aperol | Citron | Grenadine de canneberge**

*Vodka Pur | Aperol | Lemon | Cranberry Grenadine*

## **Truffy Bloody** 19

**Gin Bertha's Revenge Gin | Bloody Mix Artisanal | Huile de Truffe**

*Bertha's Revenge Gin | Craft Bloody Mix | Truffle Oil*

## **Guy Mauve** 24

**Calvados Boulard | Whisky Alberta Premium | China China | Sirop de**

**guimauves grillées**

*Boulard Calvados | Alberta Premium Whisky | China China | Toasted marshmallow syrup*

## **Playa Verde** 23

**Cachaça Novo Fogo | Chartreuse Jaune | Melon | Ananas | Bitters Kiwi et Sumac**

*Novo Fogo Cachaça | Yellow Chartreuse | Melon | Pineapple | Kiwi & Sumac Bitters*

## **Polar Bear** 24

**Mezcal Alipus | Lillet Blanc | Crème de Menthe de Isabelle | Cacao Blanc**

*Alipus Mezcal | Lillet Blanc | Crème de Menthe de Isabelle | White Cocoa*

## **Åhus Mule** 19

**Vodka Absolut Elyx | Cordial de pomme & fenouil | Lime | Ginger beer**

*Absolut Elyx Vodka | Apple & Fennel cordial | Lime | Ginger beer*

## **Samgrita** 19

**Tequila Hornitos Plata | Rhum Plantation 3 Étoiles | Cointreau | Cordial de fraise | Lime**

*Hornitos Plata Tequila | Plantation 3 Stars Rum | Cointreau | Strawberry cordial | Lime*

**Demandez notre cocktail Inspiration / Ask for our inspiration cocktail**

## LES BIÈRES / BEERS

<b>En fût</b> <i>On Tap</i>	<b>12oz</b>	<b>20oz</b>
<b>Catnip</b> , Noctem, IPA, Québec	10	13
<b>Chipie</b> , Archibald, Pale Ale, Québec	8	10
<b>Charles Henri</b> , 2 Frères, Pilsner, Québec	9	12
<b>Matante</b> , Archibald, Ale Blonde, Québec	8	10
<b>Stella Artois</b> , Blonde, Belgique	9	12
<b>La Gaspésienne</b> , Pit Caribou, Robust Porter, Québec	9	12

### **Bières en bouteilles** *Bottled beers*

<b>Budweiser</b>		7
<b>Bud Light</b>		7
<b>Labatt Bleue</b>		7
<b>Corona</b>		9

### **Sans alcool** / *Non Alcoholic*

<b>Beck's</b>		7
---------------	--	---

# SANS ALCOOL

## NON ALCOHOLIC

### **Boissons gazeuses / Soft drinks** 5

Coca-Cola, Sprite, Diet Coke

### **Fever Tree**

*Aromatic tonic, Indian Tonic, Mediterranean Tonic, Ginger Ale, Lemonade* 7

**Red Bull Energy Drink, Red Bull Sugar Free, Red Bull Yellow Edition** 7

### **Shrubs de saison** 10

*Seasonal Shrubs*

### **H2O**

**Eska plate ou pétillante / Still or sparkling 335 ml** 4

**Eska plate ou pétillante / Still or sparkling 750 ml** 8

# VINS AU VERRE *WINE BY THE GLASS*

## CHAMPAGNES & MOUSSEUX

### *Champagnes & Sparkling wines*

	5oz
Gisèle Devavry, Edition Le Château Frontenac Premier Cru, Champagne, Champillon, France, Nv	33
Pol Couronne Rosé, Champagne, Reims, France, Nv	39
Chandon, Brut Classic, Napa Valley, Californie, ÉU, Nv	15

## VINS BLANCS

### *White Wines*

	5oz/8oz
Chablis, Raoul Gautherin & Fils, Bourgogne, France	22/35
Grüner Veltliner, Tom, Weingut Tom Dockner, Traisental, Autriche	14/24
Sancerre, Alain Girard & Fils, Loire, France	22/35
Serie Heritage Blanc (Riesling/Auxerrois), Megalomaniac Wines, Niagara, Canada, VQA	15/25

## VIN ROSÉ

### *Rosé Wine*

l'Oratoire, (Grenache/Cinsault/Syrah/Rolle), Domaine Saint Andrieu, Coteaux Varois en Provence, France	15/25
---	-------

## VINS ROUGES

### *Red Wines*

Bourgogne Pinot Noir, Maison du Tastelune, Bourgogne, France	20/32
Cabernet Sauvignon, Roth Estate, Alexander Valley, Californie, ÉU,	29/48
Chianti Classico, Piccini, Toscane, Italie, DOCG	13/22
Serie Heritage Rouge (Cab.Sauv./Merlot), Megalomaniac Wines, Niagara, Canada, VQA	18/30

## VENDAGES TARDIVES

### *Late Harvest*

Le Lieutenant de Sigalas, Château Sigalas Rabaud, Sauternes, Bordeaux	22
---	----

# DEMI BOUTEILLES

## *HALF BOTTLES*

### VINS BLANCS

#### *WHITE WINES*

<b>Chardonnay, Niagara Escarpment, Cave Springs, Cuvée Fairmont Le Château Frontenac, Niagara, Canada, VQA, 2016</b>	<b>49</b>
<b>Saint-Véran, Domaine Roux Père &amp; Fils, Bourgogne, France, 2017</b>	<b>83</b>
<b>Gewürztraminer, Réserve, Preiss Zimmer, Cave de Turckheim, Alsace, France, 2015</b>	<b>58</b>
<b>Meursault, Domaine Mestre-Michelot, Bourgogne, France, 2015</b>	<b>125</b>
<b>Pouilly-Fumé, Domaine des Fines Caillottes, Loire, France, 2016</b>	<b>65</b>

### VINS ROUGES

#### *RED WINES*

<b>Brunello di Montalcino, Castelgiocondo, Frescobaldi, Toscane, Italie, DOCG, 2012</b>	<b>92</b>
<b>Château Lynch-Bages, 5e Grand cru Classé, Pauillac Bordeaux, France, 2011</b>	<b>283</b>
<b>Chianti Classico, Geografico, Toscane, Italie, DOCG, 2016</b>	<b>53</b>
<b>Pinot Noir, Niagara Escarpment, Cave Springs, Cuvée Fairmont Le Château Frontenac, Niagara, Canada VQA, 2016</b>	<b>49</b>
<b>Nuits-St Georges, Louis Jadot, Bourgogne, France, 2012</b>	<b>146</b>
<b>Tignanello, Antinori, Toscane, Italie, IGT, 2013</b>	<b>274</b>

# CHAMPAGNES & MOUSSEUX

## CHAMPAGNES & *SPARKLING WINES*

### MOUSSEUX

#### *SPARKLING WINES*

Chandon, Brut Classic, Napa Valley, Californie, ÉU, Nv 75

### CHAMPAGNES

#### FRANCE

Gisèle Devavry, Cuvée Château Frontenac Premier Cru,  
Champagne, Champillon, Nv 160

Pol Couronne Rosé, Reims, Nv 195

Veuve Clicquot Ponsardin, Carte Jaune,  
Coffret Édition Le Château Frontenac, Reims, Brut, Nv 256

# VINS BLANCS

## *WHITE WINES*

### SAUVIGNON BLANC

Montour, Marc Thibault, Coteaux du Giennois, Loire, France, 2019 75

Paper Road, Borthwick Vineyard, Gladstone, Wairarapa,  
Nouvelle Zélande, 2020 89

Pouilly-Fumé, Domaine de Ladoucette, Loire, 2016 166

Sancerre, Alain Girard & Fils, Loire, France, 2020 108

### RIESLING

Serie Heritage Blanc (Riesling/Auxerrois), Megalomaniac Wines,  
Niagara, Canada, VQA, 2019 75

Zind-Humbrecht, Herrenweg, Turckheim, Alsace, France, 2015 139

### CHARDONNAY

Chablis, Raoul Gautherin & Fils, Bourgogne, France, 2020 110

Megalomaniac Wines, My Way, Niagara, Canada, VQA, 2019 144

Meursault, Domaine Jean-Marie Bouzereau, 2019 234

Santenay, Beauregard 1er Cru, Roger Belland, 2018 203

## BLANCS À DÉCOUVRIR *WHITES TO DISCOVER*

Bohemian Cuvée Blanc (Sauvignon/Sémillon), Winemaker's CUT, Winemaker's CUT, Okanagan, C.B., Canada, VQA, 2019	152
Cuvée Exclusive (Chardonnay/Viognier), Domaine Saint-Nabor, Coteaux du Pont du Gard, Rhône, France, 2019	63
Grüner Veltliner, Tom, Weingut Tom Dockner, Traisental, Autriche, DAC, 2019	73
Müller Thurgau, Dola, Pfitscher, Südtirol - Alto Adige, Italie, DOC, 2019	109

## ROSÉ

l'Oratoire, (Grenache/Cinsault/Syrah/Rolle), Domaine Saint Andrieu, Coteaux Varois en Provence, France, 2020	75
--	----

## VINS ROUGES *RED WINES*

### GAMAY

Beaujolais Villages, Maison du Tastelune, Beaujolais, France, 2019	72
Juliéna "Réserve de Beauverney" Château du Bois de la Salle, Beaujolais, France, 2018	86
Morgon "La Croix", Château du Bois de la Salle, Beaujolais, France, 2020	78
Saint-Amour "Réserve des Pierres", Château du Bois de la Salle, Beaujolais, France, 2018	91

### PINOT NOIR

Auxey-Duresses, Clos du Moulin aux Moines, Monopole, 2018	192
Bourgogne, Maison du Tastelune, Bourgogne, France, 2019	99
Gevey-Chambertin, Domaine Thierry Mortet, 2017	244
Santenay 1er Cru, Commes, Roger Belland, 2016	175
Savigny-les-Beaune, Maison du Tastelune, Vieilles Vignes, Bourgogne, France, 2017	178

### MERLOT

Queylus, La Grande Réserve, Niagara, Canada, VQA, 2013	144
--	-----

### CABERNET SAUVIGNON

Borne of Fire, Columbia Valley, Washington, ÉU, 2016	118
NK'MIP, Qwam Qwmt, Okanagan Valley, Canada, 2014	157
Roth Estates, Alexander Valley, ÉU, 2019	145



## BORDEAUX FRANCE

Chateau La Fleur des Rouzes, Pomerol, 2016	172
Château Mayne-Viel, Fronsac, 2016	95
Chateau Teynac, St.Julien, 201	202

## GRENAÏHE/SYRAH(SHIRAZ) MOURVÉDRE/CARIGNAN ASSEMBLAGES DU RHÔNE *VALLEY BLENDS*

Cuvée Exclusive (Grenache/Syrah/Mourvèdre/Carignan), Domaine Saint Nabor, Côtes du Rhône Villages, Rhône, France, 2018	64
Paradoxe Rouge (Syrah/Cab.Sauv/Merlot/Grenache), Domaine de l'Arjolle, Côtes de Thongue, France, IGP, 2018	149

## ROUGES À DÉCOUVRIR *REDS TO DISCOVER*

Rivus, Lagrein, Pfitscher, Südtirol - Alto Adige, Italie, DOC, 201	122
Serie Heritage Rouge (Cab.Sauv./Merlot), Megalomaniac Wines, Niagara, Canada, VQA, 2019	87
Zweigelt, TOM, Niederösterreich, Autriche, 2018	77

## TOSCANE(ASSEMBLAGES) *TUSCANY (BLENDS)*

Vino Nobile di Montepulciano, Cerraia, Toscane, Italie, DOCG, 2014	122
--	-----

# LIQUEURS & SPIRITUEUX

## LIQUORS & SPIRITS

TOUS NOS ALCOOLS SONT SERVIS EN FORMAT DE 1.5 OZ

ALL OUR SPIRITS ARE SERVED IN 1.5 OZ FORMAT

**Créez votre Gin & Tonic avec notre sélection de tonics premiums (+4\$)**

**Fever Tree Indian tonic, Fever Tree Mediterranean Tonic ou Tonic SAM**

*Create your Gin & Tonic with our selection of premium tonics (+\$4):*

*Fever Tree Indian tonic, Fever Tree mediterranean tonic or SAM's Tonic*

**Tonic Le SAM (pour emporter - for purchase)**

500 ml 70

### Gins

Beefeater 24 (Angleterre) 12

Bertha's Revenge Irish Milk Gin (Irlande) 18

Betchwan (Québec) 14

Hendrick's (Écosse) 14

Hendrick's Orbium (Écosse) 19

Hendrick's Midsummer Solstice (Écosse) 19

Monkey 47 (Allemagne) 33

Roku (Japon) 18

Romeo (Québec) 14

Sipsmith (Angleterre) 14

St-Laurent (Québec) 18

Tanqueray No. Ten (Angleterre) 14

The Botanist (Écosse) 14

Ungava (Québec) 14

Weisshorn Glacier Gin (Suisse) 28

### Vodkas

Absolut Elyx (Suède) 19

Absolut Citron (Suède) 14

Belvedere Lake Bartezek (Pologne) 17

Bistro Vodka, Édition Le SAM (France) 17

Grey Goose (France) 14

Grey Goose aromatisée Cherry Noir, Le Melon, L'Orange, La Poire (France) 14

Haku (Japon) 18

Ketel One (Pays-Bas) 12

Ocean Organic (Hawaii, USA) 15

Pur (Québec) 14

Pur Série Autographe Le Château Frontenac (Québec) 14

Tito's Handmade (USA) 12

## Tequilas

Casamigos Reposado	24
Hornitos , Plata	12
La Dama Blanco	30
Patron Piedra	215
Sauza, Hornitos Black Barrel, Añejo	14

## Mezcal

Alipus	21
Los Cuerudos Anejo	29

## Sotol

Balam Sotol Sierra	24
--------------------	----

## Rhums / Rums

**Le premier voyage transatlantique de Sam fut dans les Antilles où il découvrit la boisson privilégiée de tout bon capitaine. Ce breuvage l'aida remonter le moral de ses troupes dans ses nombreux voyages. Voici une sélection de ce qu'aurait pu être sa cave personnelle.**

*The first transatlantic voyage of Samuel de Champlain was in the West Indies, where he discovered the preferred drink of any good captain. This drink helped keep the morale of his troops in many travels. Here is a selection of what might have been his personal cellar.*

Bacardi 8 ans (Porto Rico)	12
Plantation ananas (France)	14
Plantation XO (Barbade)	24
Plantation 3 Stars (Barbade)	13
The Kraken Black Spiced (Trinidad et Tobago)	14
Ron Zacapa 23 Solera Gran Reserva (Guatemala)	28

## Cachaça

Leblon	13
--------	----

## Cognacs

Originaire du Poitou-Charentes, Samuel de Champlain n'oublia jamais le joyau de sa région, le cognac! Il sirotait cet élixir pour se rappeler sa patrie une fois établi à Québec. Ses rivaux, qui l'accusaient d'être à la tête de la traite des alcools en Nouvelle-France, étaient peut-être bien plus envieux de ses beaux flacons.

*Originally from Poitou-Charentes, Samuel de Champlain never forgot the jewel of the region, Cognac! He sipped the elixir to remember his homeland once established in Quebec. Rivals, who accused him of being at the head of trafficking alcohol in New France were perhaps more envious of his bottles.*



## LOUIS XIII

*Remy Martin*

### UN SIÈCLE DANS UNE CARAFE

Quatre générations de maîtres de chai pour cet accomplissement.

LOUIS XIII est le fruit inestimable de la conquête du temps, un art qui lui permet d'exhaler entre autres, des arômes de myrrhe, de miel et de prune rehaussés par un bouquet d'immortelle, de chèvrefeuille, de bois, de cuir et de fruits de la passion.

Demi-once	250 \$
Une Once	350 \$
Une once et demie	475 \$
Deux Onces	600 \$

### ONE CENTURY IN A BOTTLE

Each decanter takes four generations of cellar masters over one hundred years to craft. A fireworks of aromas. floral, spice, fruit, wood and nut dimensions, LOUIS XIII has unparalleled complexity and an extremely long finish of up to one hour.

One Half Ounce	\$ 250
One Ounce	\$ 350
An Ounce And A Half	\$ 475
Two Ounces	\$ 600

## Cognacs

Courvoisier X.O	48
Hennessy V.S	16
Pierre Ferrand 1er Cru, Ambre	18
Rémy Martin V.S.O.P	20
Remy Martin X.O	50
Tesseron Lot no 29.	175

## Armagnacs

Armagnac St-Vivant	12
Bas-Armagnac Tariquet V.S.O.P	18

## Calvados

Boulard Grand Solage	12
----------------------	----

## Grappas - Eau de vie / Grappas - Eau de vie

L'Élixir de Cigalus, Gérard Bertrand	35
Po'Merlot di Poli	22

## Pisco

Pisco El Gobernador	12
---------------------	----

## Whiskies

### Whiskies d'assemblage / Blended Whiskies

Chivas Regal 12 ans (Écosse)	14
Chivas Regal 25 ans (Écosse)	55
Chivas Royal Salute	40
Johnnie Walker Red Label (Écosse)	10
Johnnie Walker Black Label (Écosse)	14
Johnnie Walker Blue Label (Écosse)	48

## Bourbons

Basil Hayden's Kentucky Bourbon	17
Blanton's Cuvée Château Frontenac	16
Buffalo Trace Cuvée Château Frontenac	12
Eagle Rare 10 ans Cuvée Château Frontenac	20
Knob Creek 9 ans	12
Maker's Mark Cuvée Château Frontenac	25
Woodford Reserve Cuvée Château Frontenac	18

## **Whiskies du monde** / *Whiskies of the World*

Caribou Crossing Single Barrel Le Château Frontenac (Canada)	26
Crown Royal (Canada)	10
Hibiki (Japon)	28
Jack Daniel's Old No 7 (USA)	12
Jack Daniel's Gentleman Jack (ÉU)	12
Jameson Caskmates (Irlande)	12
Lot 40 Rye (Canada)	12
Sazerac Rye, Straight Rye Whiskey, Kentucky (USA)	17
Toki (Japon)	16

## **Single malts Écossais** / *Scottish Single Malts*

### **HIGHLANDS**

Dalwhinnie 15 ans	22
Oban 14 ans	26

### **ISLAY**

Bowmore 15 ans	24
Laphroaig	20

### **JURA**

Jura 10 ans	24
-------------	----

### **LOWLANDS**

Auchentoshan 21 ans	40
Glenkinchie 12 ans	20

### **ORKNEY**

Highland Park 18 ans	40
----------------------	----

### **SPEYSIDE**

Balvenie Double Wood 12 ans	22
Glenfiddich 12 ans	16
Glenfarclas 12 ans	18
Glenlivet Founder's Reserve	14
Macallan Rare Cask	126

## Apéritifs / *Aperitifs*

Amaro Cochi Dopo Teatro	15
Amaro Lucano	12
Amaro Montenegro	12
Aperol	12
Campari Cask Tales	15
Lillet (3oz)	12
Pernod	12
Pineau des Charentes Le Coq d'Or (3 oz.)	18
St-Raphaël (3oz)	12

## Sherries & Portos (3oz)

La Guita Manzanilla	10
---------------------	----

## Liqueurs / *Liquors*

Absinthe Balsac (Québec)	18
Amaretto Disaronno	12
Amaretto Avril (Québec)	14
Amarula	12
Baileys	12
Belle de Brillet	12
Benedictine	12
Cassis Monna et Filles (Québec)	15
Cointreau	12
Chartreuse Jaune	14
Chartreuse Verte	12
Coureur des Bois crème à l'érable (Québec)	14
Drambuie	13
Fernet Branca	13
Frangelico	12
Grand Marnier	12
Grand Marnier Cuvée Louis Alexandre	20
Grand Marnier Cuvée du Centenaire	36
Kahlua	12
La crème de menthe de Isabelle (Québec)	16
Limoncello Pallini	13
Malibu	12
Patron X.O Café	14
Pimm's	12
Sap 56 whisky à l'érable (Québec)	15
Southern Comfort	12
Sambucca	12
Tia Maria	12